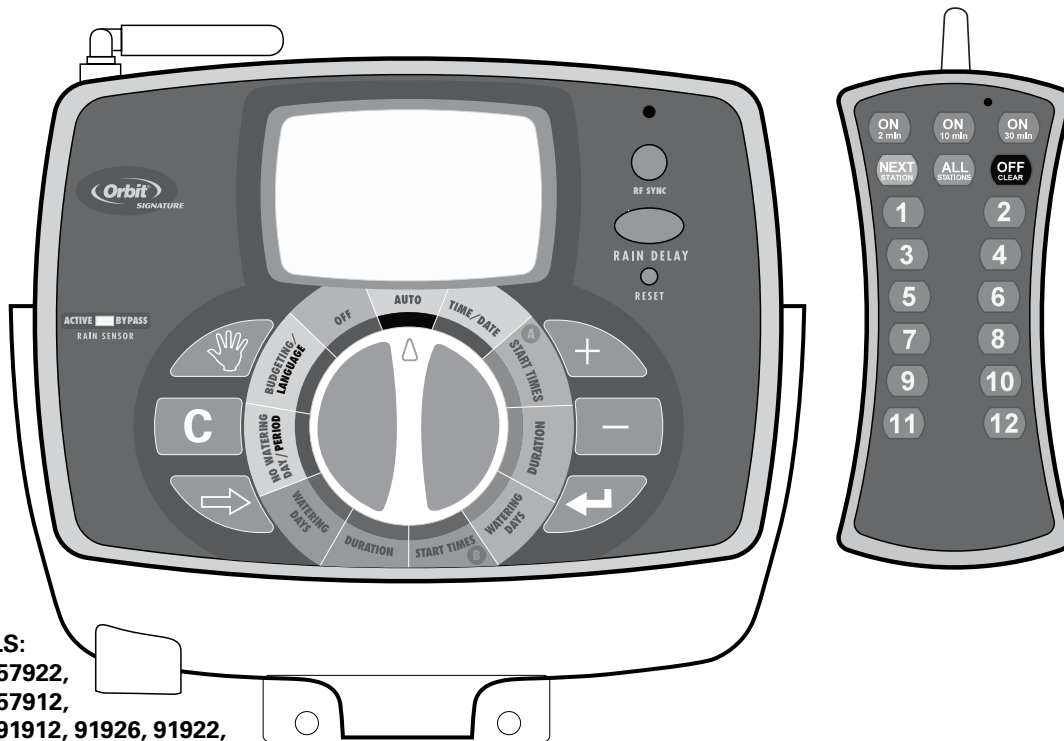




# ST2-RF SPRINKLER TIMER MANUAL



**MODELS:**  
57926, 57922,  
57916, 57912,  
91916, 91912, 91926, 91922,  
94916, 94912, 94926, 94922

## Obsah

### Slovenský jazyk

- Úvod
- Začíname
- Nastavenie Vašej riadiacej jednotky
- Používanie diaľkového ovládania
- Používanie voliteľného rain-freeze senzoru
- Inštalácia interiérovej pripevňovacej riadiacej jednotky a puzdro diaľkového ovládania
- Diagnostics Prúdový vypínač
- Slovník pojmov
- Riešenie problémov

## Kapitola 1: Úvod

### Kapitola 1: Úvod

- 2 Ďakujeme Vám za výber riadiacej jednotky Orbit® Signature Control,  
4 najvyššieho a najvšestrannejšiu riadiacu jednotku na trhu.  
6 Konštruktéri Orbit® skombinovali najnovšie technologické funkcie a  
11 intuitívny displej, čím vznikla riadiaca jednotka, ktorá je vhodná na  
12 akékoľvek zavlažovacie požiadavky.
- 12 Prosíme, prečítajte si celý manuál predtým než začnete s  
15 nastavovaním a používaním riadiacej jednotky.
- 16 **Dôležité funkcie a schopnosti**  
18

### Dva programy

Riadiaca jednotka ponúka dva programy – Program A a Program B- pre flexibilitu zavlažovania. Ktorúkoľvek zónu môžete priradiť ku ktorémukoľvek programu. Napríklad, zóny ktoré zavlažujú vašu záhradu a záhony kvetov môžu byť priradené k Programu A a zavlažované denne od 8 hodín dopoludnia, zatiaľ čo zóny ktoré zavlažujú Váš trávnik môžu byť priradené k Programu B a zavlažované každý tretí deň od 5 hodín dopoludnia.

### Šesť časov spustenia cyklu pre každý program

Riadiaca jednotka poskytuje šesť rôznych časov spustenia pre každý z dvoch programov (A a B). Väčšina riadiacich jednotiek povoľuje len štyri rôzne časy spustenia.

### Dni a hodiny/časové úseky bez zavlažovania

Zamedzenie zavlažovania na jeden alebo viac dní týždňa alebo počas vybraných časových úsekov je jednoduché.

### **Docking port/rozširovacia stanica/port**

Táto riadiaca jednotka bola navrhnutá aby poskytovala komfort a schopnosť nastavenia „z kresla“. Docking port riadiacej jednotky je pripravený na stenu a sú k nemu pripojené všetky káble. Hlavné zariadenie riadiacej jednotky môže byť jednoducho a rýchlo vysunuté a zasunuté z docking portu, umožňujúc prenos riadiacej jednotky prakticky hocikde k vytvoreniu alebo zmene zavlažovacích programov.

### **Funkcie diaľkového ovládania (nie u všetkých modelov)**

Riadiaca jednotka môže byť ovládaná pomocou zahrnutého diaľkového ovládania cez prijímač rádiových vln (RF) a anténu, ktoré sú zabudované do riadiacej jednotky. Diaľkové ovládanie Vám umožňuje zapnutie a vypnutie zón z miesta a vykonanie nastavenia z ľubovoľného miesta v dosahu. Frekvencia 433 megahertzov je určená na použitie v Spojených štátoch, Kanade, Európe a Austrálii a umožňuje účinný dosah v priamej vzdialenosti 90 metrov (obmedzené na 60 metrov v prípade prekážok).

### **Informácie o nastavení bezpečne uložené v energeticky nezávislej pamäti**

Všetky informácie o nastavení pre Program A a Program B sú natrvalo uložené v energeticky nezávislej pamäti (EEPROM) a vnútornej pamäti riadiacej jednotky. Táto pokročilá vlastnosť znamená, že Vaše nastavenie sa nestratí pokiaľ vypadne prúd alebo sa vybijú batérie.

### **Lahko čitateľný podsvietený LCD displej**

Podsvietený modrý LCD displej riadiacej jednotky sa ľahko číta za každého svetla.

### **Výber piatich jazykov**

Displej môžete jednoducho nastaviť na jeden z piatich jazykov: Angličtina, Španielčina, Francúzština, Nemčina alebo Taliančina.

### **Rozpočtovanie vodou**

Táto komfortná funkcia poskytuje rýchlu a jednoduchú možnosť ako zvýšiť či znížiť trvania zavlažovania pre všetky zóny v oboch programoch v závislosti na sezónnych potrebách zavlažovania. Nebudete musieť upravovať trvanie zavlažovania každej zóny samostatne.

### **Dažďový senzor**

Voliteľný dažďový senzor si môžete kúpiť samostatne aby ste zamedzili nastavenému zavlažovaniu na určitý časový úsek po daždi (vzhľadom na množstvo zrážok a rýchlosť vysušenia senzorov). Ak je vaša riadiaca jednotka schopná prijímať rádiové vlny môžete použiť bezdrôtový senzor. V opačnom prípade je možné použiť pevne zapojený senzor.

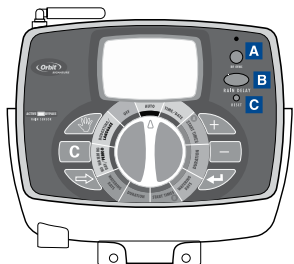
### **Často používané ovládacie prvky**

#### **Digitálny displej s vypísanými informáciami**

Veľký LCD displej (Liquid Crystal Display) zobrazuje čas ukazuje viacero nastavení. Interaktívne text messaging zjednodušuje nastavenie a súčasný stav riadiacej jednotky (viď obrázok 1).

## Programovacie tlačidlá

Týchto deväť tlačidiel sa používa na programovanie a ďalšie činnosti:



Obrázok 1: Predný pohľad na riadiacu jednotku

### A RF Sync (len u modelu s diaľkovým ovládaním)

Umožňuje riadiacej jednotke synchronizáciu s novým diaľkovým ovládaním alebo bezdrôtovým senzorom.

### B Rain Delay

Stlačte toto tlačidlo jedenkrát v AUTO pre prístup k voľbe rain delay. POZNÁMKA: Stlačenie tohto tlačidla v polohách Language a No Watering Period Vás posunie k týmto voľbám.

### C Reset (malá dierka)

Vynuluje riadiacu jednotku na jej základné nastavenia.

### D Zvýšiť

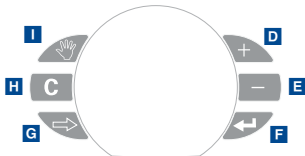
### E Znížiť

### F Enter/Vstup

### G Ďalší

### H Vymazať

### I Manuálne



## Prepínač

Tento prepínač sa používa na programovanie, kontrolu a obsluhu riadiacej jednotky,

### Spínač na obídenie dažďového senzora

V polohe Active bude riadiaca jednotka monitorovať dažďový senzor, v polohe Bypass bude riadiaca jednotka ignorovať dažďový senzor. (Tento vypínač je len pre pevne pripojené senzory a nefunguje na bezdrôtové senzory – predávané samostatne).

## O tomto manuáli

Do tohto manuálu sme pre Vás pridali pár pomôcok:

- MODRÝ TEXT označuje tlačidlá používané na programovanie
- MODRÝ PODČIARKNUTÝ TEXT označuje polohy prepínača
- Súčasťou je slovník najčastejšie používaných pojmov. (viď strana 16)

## Kapitola 2: Začíname

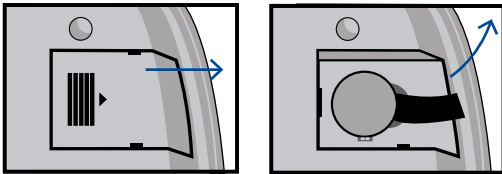
Riadiacu jednotku možno naprogramovať v zopár jednoduchých krokoch.

Predtým než začnete programovať, nezabudnite:

- Aktivovať batérie
- Vynulovať riadiacu jednotku
- Vybrať preferovaný jazyk
- Nastaviť čas a dátum
- Zvoliť zavlažovací plán

## Aktivácia batérií

- Odsuňte docking port z riadiacej jednotky aby ste získali prístup k dvierkam priehradky na batérie.
- Odsuňte dvierka z priehradky na batérie v smere šípky.
- Odstráňte čierny pásik z priehradky na batérie.
- Dajte dvierka priehradky na batérie na miesto.
- Nasuňte docking port späť na riadiacu jednotku.



Keď bude potrebné vymeniť batérie displej zobrazí „LOW BATTERY“.

*Poznámka: Samotné batérie nestáčia na prevádzku ventilov vo vašom zavlažovacom systéme. Na normálnu prevádzku je nutné pripojiť do siete transformátor.*

## Vynulovanie riadiacej jednotky

Ak je to prvýkrát čo nastavuje riadiacu jednotku, mali by ste stlačiť malé zapustené tlačidlo označené RESET (pod tlačidlom RAIN DELAY). K stlačeniu tlačidla budete pravdepodobne potrebovať pero, ceruzku alebo podobný malý predmet.

Nestláčajte tlačidlo RESET znova pokiaľ nechcete úplne vymazať vaše nastavenia, vrátane času a dátumu. Ak nedôjde po stlačení tlačidla RESET k žiadnemu nastaveniu a prepínač ostane v pozícii AUTO, riadiaca jednotka prijme prednastavený režim. V prednastavenom režime bude riadiaca jednotka zavlažovať každú zónu po dobu 10 minút, každý deň v čase od 5 hodín dopoludnia.

## Výber preferovaného jazyka

- Otočte prepínač na BUDGETING/LANGUAGE
- Stlačte tlačidlo RAIN DELAY
- EFS fW'S [Va @7JF ba] ü\_ eS`SV[eW  
`WáTsl í ba]SValh` ü`Sl k]ž
- Abgef fW\_M\_ hüTWg Slk]Safa Wi\_ bdmí`S SSWa  
e`S Wi\_ fS [VSD3;@ 67>3Kž

## @SefShW|WSeg S Váf\_g g







3] `Wa bchü] díf a` SefShg W|S|Sg W` af] gl e`S fW  
\_ S`é]S bge fWé fS [Va D7E7Fž

- Afa fW bdmí` S `SF;? 7!63F7ž

• #HdZ üd[Sv]a] VebVSl aTsl gWz F;? 7ž@SefShW  
S]fgã`k Seef`S Wi\_ fS [WQ] SWa QzBal`ã\_]S,  
BdMüZ`Wí baZkTbd hüTWgSeg SWa [ üZ

None of the buttons should be held down for more than 5 seconds. Press the buttons down, rather than merely pressing and releasing.

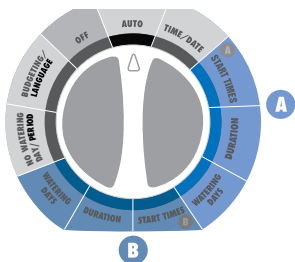
- Press the **ENTER** button. The display now reads “SET YEAR.” Set the current year by pressing either the **+** or **-** button.

- Press the **ENTER**  button. The display now reads “SET MONTH.” Set the current month by pressing either the  or  button.
- **Stlačte tlačidlo ENTER**  button. The display now reads “SET DATE.” Set the current day of the month by pressing either the  or  button.
- Kedykoľvek opustíte režim nastavovania času a dátumu otočením prepínača.

## Zvolenie zavlažovacieho plánu

Vid' stranu 20 pre inštrukcie.






## Kapitola 3: Programovanie vašej riadiacej jednotky






Obrázok 2: Nastavenia prepínača Programu A a Programu B.

## Nastavte časy spustenia

**DÔLEŽITÉ:** Viacero časov spustenia v Programe A zopakuje zavlažovací program. Všeobecne stačí jeden čas spustenia cyklu pre každý program (A alebo B). Časy spustenia nezodpovedajú jednotlivým zónam.

- Otočte prepínač na **START TIMES** v programe, ktorý chcete nastaviť (A alebo B)
- Set Start Time 1 using the  and  buttons.
- If you wish to set additional start times (up to six) for the same program, press the **NEXT**  button or **ENTER**  button.
- To remove a start time press **CLEAR** .
- Opustite režim nastavovania časov spustenia otočením prepínača.

## Nastavte trvania zavlažovania pre zóny

- Otočte prepínač na **DURATION** pre program, ktorý chcete nastaviť (A alebo B)
- Set the desired duration (0 - 120 minutes) for the station displayed. Press **NEXT**  or **ENTER**  to advance to the next station. Press **CLEAR**  to remove a duration.




*Dôležité: Každá zóna môže mať dve trvania zavlažovania. Príklad: Zóna 1 môže mať trvanie 5 minút v Programe A a trvanie 25 minút v Programe B. Väčšinou má zóna len jedno trvanie v Programe A alebo B. Zóna s nastavením na 0 minút nebude zavlažovať v danom programe.*

- Ak potrebujete dva programy, zopakujte uvedené kroky aj pre ďalší program.
- Opustite režim nastavovania trvania zavlažovania otočením prepínača.




## Nastavenie zavlažovacích dní

- Otočte prepínač na WATERING DAYS pre Program, ktorý chcete nastaviť (A alebo B).



### Nastavenie zavlažovania vo vybrané dni týždňa:


- Press the **NEXT**  button to move through the days of the week. The selected day will flash. Press **ENTER**  and a water drop appears above that day of the week. The program is now set to water on that day. The program can be set to water any combination of days (ex. Mo, We, Fr).
- To deactivate watering for a particular day, press the **CLEAR**  button. The water drop will disappear.

### Nastavenie zavlažovania v nepárne dni:





- Press the **NEXT**  button until “ODD” flashes.
- Press the **ENTER**  button. A water drop will appear above “ODD.”
- You can deactivate the “ODD” mode by pressing the **CLEAR**  button or by selecting another watering day mode. The water drop will disappear.

### Nastavenie zavlažovania v párne dni:

- Press the **NEXT**  button until “EVEN” flashes.
- Press the **ENTER**  button. A water drop will appear above “EVEN.”
- You can deactivate the “EVEN” mode by pressing the

**CLEAR**  button or by selecting another watering day mode. The water drop will disappear.

### Nastavenie intervalov zavlažovania:

- Press the **NEXT**  button until “INT” (interval) flashes.
- Press the  or  buttons to select the desired interval (select between every 1 day and every 32 days). An interval of “2” means it will water every other day.
- You can deactivate the “INTERVAL” mode by pressing the **CLEAR**  button or by selecting another watering day mode. The water drop will disappear.

## Nastavenie riadiacej jednotky na automatickú prevádzku Vašich programov:




- Otočte prepínač na AUTO. Riadiaca jednotka bude automaticky riadená nastavenými parametrami.

## Pre vypnutie všetkého zavlažovania:

- Otočte prepínač na OFF. To zabráni riadiacej jednotke spustiť akúkoľvek zónu nehladiac na nastavenia.






## Pre zabránenie zavlažovania vo vybraný deň: v

týždni môžu byť dni, kedy nebudete chcieť nikdy zavlažovať, nehladiac na nastavenia. (Na príklad, vo vašom susedstve môže byť zakázané zavlažovanie v určité dni). Pre zrušenie nastaveného zavlažovania vo vybrané dni, postupujte podľa týchto krokov:

- Otočte prepínač na NO WATERING DAY/PERIOD. Na displeji uvidíte sedem dní týždňa a kvapky vody nad každým dňom. Kvapka vody naznačuje, že v daný deň je povolené zavlažovanie.
- Press the **NEXT**  button to select the day of the week you don't want to water. (The day will flash.)
- Press the **CLEAR**  button. The water drop above that day will disappear and the "ON" on the bottom right of the display will change to "OFF" This means the timer will prevent watering on that day.
- To unblock a day that has been selected as a no watering day, select the day (following the same steps), then press the **ENTER**  button. The water drop will reappear and the "OFF" will change to "ON."
- Opustite režim „NO WATERING DAY“ otočením prepínača.

## Pre zabránenie zavlažovaniu vo vybranom časovom pseku:



Môže byť časť dna, kedy nechcete aby bolo zavlažovanie spustené, nehladiac na nastavenia. (Vaša obec mohla zakázať zavlažovanie v určitom čase alebo nechcete aby sa vaše deti zmocili pred ranným odchodom do školy.) V tom prípade postupujte takto:

- Otočte prepínač na NO WATERING DAY/PERIOD
- Stlačte tlačidlo RAIN DELAY. Displej zobrazí „SET NO WATER START PERIOD“.
- Press either the  or  button to set the start time of the period you don't want the water to come on.
- Press the **ENTER**  button. The display reads "SET NO WATER END PERIOD."
- Press either the  or  button to set the end time of the period you don't want the water to come on.
- Opustite režim „NO WATERING PERIOD“ otočením prepínača.

*Poznámka: Ak je nastavené zavlažovanie prerušené časovým úsekom bez zavlažovania, riadiaca jednotka sa vráti k plánu zavlažovania, hneď ako skončí časový úsek bez zavlažovania. Ak časový úsek bez zavlažovania zabráni spusteniu nastaveného zavlažovania, začne riadiaca jednotka zavlažovať hneď ako sa skončí časový úsek bez zavlažovania. Táto funkcia sa nazýva „STACKING“.*

## Nastavenie rozpočtovania s vodou:

Rozpočtovanie s vodou je rýchly spôsob ako prispôbiť vaše trvania zavlažovania (od 10 % do 200 %) sezónnym požiadavkám.

- Otočte prepínač na BUDGETING/LANGUAGE.
- Either press the  button to increase the watering times, or press the  button to decrease the times in increments of 10 percent. A setting of 100% will not change the set durations, a setting of 200% will increase a 10 minute








duration to 20 minutes, and a setting of 10% will decrease a 10 minute duration to 1 minute.

- Opustite režim nastavenia rozpočtovania s vodou otočením prepínača.

## Otestujte všetky zóny



S funkciou „TEST ALL“ môžete jednoducho otestovať všetky zavlažovacie zóny, postupným spustením každej z nich na 1 minútu.



- S prepínačom v polohe AUTO stlačte tlačidlo  MANUAL .
- Displej zobrazí „TEST ALL“ napravo od písmen „A“ a B“.
- Press the **ENTER**  button.


Each watering station will turn on for one minute, in sequence. To abort this process before the test is finished, press the **CLEAR**  button. To advance quickly from one station to the next press **NEXT** . Otherwise, the timer will automatically exit the “TEST ALL” mode after all stations have run for one minute.


## Manuálne zavlažovanie – Všetky zóny:

S funkciou „MANUAL ALL“ môžete kedykoľvek manuálne spustiť zónu.

- S prepínačom v polohe AUTO stlačte tlačidlo  MANUAL .




- Press the **NEXT**  button.
- Displej zobrazí „MANUAL ALL“ napravo od písmen „A“ a B“.
- Press the **ENTER**  button.


Each station with a set duration will water in sequence. To quickly advance from one station to the next press **NEXT** .


To abort this process before the manual watering is finished, press **CLEAR** . Otherwise, the timer will automatically exit the “MANUAL ALL” mode after all stations have run.

## Manuálne zavlažovanie – Program A

Umožňuje Vám zavlažovať iba v tých zónach s nastavenými trvaniami zavlažovania v Programe A.




- S prepínačom v polohe AUTO stlačte tlačidlo  MANUAL
- Press the **NEXT**  button until the display reads “A MANUAL ALL”.
- Press the **ENTER**  button.


Each station will water, in sequence, one after another, for the same duration specified in Program A. To quickly advance from one station to the next press **NEXT** .


To abort this process before the manual watering is finished, press **CLEAR** . Otherwise, the timer will automatically exit the “A – MANUAL ALL” mode after all Program A stations have run.

## Manuálne zavlažovanie – Program B

Umožňuje Vám zavlažovať iba v tých zónach s nastavenými trvaniami zavlažovania v Programe B.




- S prepínačom v polohe AUTO stlačte tlačidlo **MANUAL** .
- Press the **NEXT**  button until the display reads “B MANUAL ALL”.
- Press the **ENTER**  button.




Each station will water, in sequence, one after another, for the same duration specified in Program B. To quickly advance from one station to the next press **NEXT** .


To abort this process before the manual watering is finished, press **CLEAR** . Otherwise, the timer will automatically exit the “B – MANUAL ALL” mode after all Program B stations have run.

## Manuálne zavlažovanie – jednotlivé zóny

Umožňuje Vám zavlažovať vo vybranej zóne.




- With the dial in the **AUTO** position press the **MANUAL**  button.
- Press the **NEXT**  button until the display reads “MANUAL STATION 1”.
- Press the **NEXT**  button to select the station number you want to water.


- Press the  or  buttons to select the number of minutes to water that station (from 1 to 120 minutes).
- Press the **ENTER**  button.

To abort this process before the manual watering is finished, press **CLEAR** . Otherwise, the timer will automatically exit the “MANUAL – STATION” mode after the selected station has run.

## Funkcia Rain Delay

Môžete stlačiť tlačidlo RAIN DELAY aby ste zastavili všetko nastavené zavlažovanie na vybraný počet hodín alebo dní (napríklad po búrke).

- S prepínačom v polohe AUTO stlačte tlačidlo RAIN DELAY.
- Press the  or  buttons to change the rain delay period. The options are: 24 hours, 48 hours, 72 hours, 4 days, 5 days ... and up to 99 days in one-day increments.
- Press the **ENTER**  button to enter the rain delay mode. The Rain Delay hours remaining will show on the display.

The timer will revert to the programmed schedule at the expiration of the rain delay period. To return to the programmed schedule before the expiration of the rain delay period, press the **CLEAR**  button.

## Manuálny prechod počas zavlažovania

- Pressing the **NEXT**  button will advance watering from

the current station to the next station in the cycle. This can be done during scheduled, manual, or remote actuated watering.

## Kapitola 4: Používanie diaľkového ovládania

*Poznámka: Riadiaca jednotka bude prijímať príkazy od diaľkového ovládania len v prípade že je prepínač v polohe AUTO alebo OFF (Ak je prepínač na akejkoľvek inej pozícii, príkazy od diaľkového ovládania budú uložené v pamäti a vykonané keď bude prepínač otočený do polohy AUTO.*

### Instalujte batériu do diaľkového ovládania

- Otvorte dvierka priehradky na batérie.
- Vložte 9-voltovú batériu do priehradky.
- Dajte dvierka priehradky na batérie späť na miesto.

### Synchronizácia diaľkového ovládania s riadiacou jednotkou:

Diaľkové ovládanie dodané spolu s riadiacou jednotkou je už zosynchronizované s Vašou riadiacou jednotkou. Ak diaľkové ovládanie nefunguje správne alebo inštalujete nové diaľkové ovládanie alebo prijímač rádiových vln do systému postupujte nasledovne:

- Vezmite diaľkové ovládanie do ruky a stlačte tlačidlo „RF Sync“ na riadiacej jednotke (týmto sa zasvieti červené svetlo na riadiacej jednotke)

- Stlačte tlačidlo OFF na diaľkovom ovládaní alebo potlačte senzor rádiových vln smerom dole (červené svetlo by malo začať blikat).
- Ak červené svetlo bliká podarilo sa vám zariadenia synchronizovať. Ak svetlo neblinká, skontrolujte či má diaľkové ovládanie plnú 9-voltovú batériu alebo či nie je vypínač na senzore rádiových vln vypnutý a skúste opakovať uvedený postup.

Pre zavlažovanie všetkých zón:

- Stlačte a pustite tlačidlo ALL na diaľkovom ovládaní pre výber zavlažovania všetkých zón.
- Stlačte a pustite tlačidlo ON“ X“ MIN aby ste riadiacej jednotke prikázali zavlažovať všetky zóny po poradí na zvolený počet minút („X“).
- Ak chcete prejsť k ďalšej stanici predtým než sa u končí trvanie zavlažovania stlačte NEXT.

Pre zavlažovanie jednej zóny:

- Stlačte číslo zóny, ktorú chcete zavlažovať.
- Stlačte tlačidlo ON“ X“ MIN pre zavlažovanie zóny na požadovaný počet („X“) minút

Pre zavlažovanie viac než jednej zóny:

- Stlačte čísla zón, ktoré chcete zavlažovať. (Príklad: 3, 7, 10 a 6. Riadiaca jednotka bude zavlažovať po poradí od najmenšieho čísla po najväčšie. 3, 6, 7, 10 (Nezáleží v akom poradí stlačíte tlačidlá, riadiaca jednotka bude zavlažovať zóny po poradí od najmenšieho po najvyššie číslo.)

- Stlačte ON“ X“ MIN pre zavlažovanie vybraných zón na požadovaný počet („X“) minút.

Zrušenie ovládania diaľkovým ovládaním a návrat ku kontrole riadiacou jednotkou:

- Stlačte tlačidlo OFF/CLEAR na diaľkovom ovládaní. Tým zrušíte všetky aktuálne príkazy od zariadenia a navrátime kontrolu riadiacej jednotke

## Kapitola 5: Používanie voliteľného Rain-Freeze senzora

Voliteľný rain-freeze senzor môže kúpiť samostatne aby ste zabránili prednastavenému zavlažovaniu na určitý časový úsek po zrážkach alebo v časových úsekoch kedy teplota klesá pod určitú hodnotu. Senzor má nastavenia na RAIN, OFF a RAIN/FREEZE. Prosíme Vás, obráťte sa na manuál k rain-freeze senzoru pre inštrukcie k inštalácii a nastaveniu.

*Poznámka: RAIN-freeze senzor funguje len v prípade, že je prepínač v polohe AUTO.*

## Kapitola 6: Montáž vnútornej riadiacej jednotky a puzdra diaľkového ovládania

*Poznámka: Pred montážou si zaobstarajte nasledujúce náradie:*

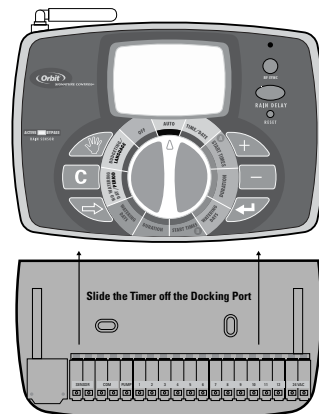
- Skrutkovač
- Nožnice na káble

## Montáž riadiacej jednotky v piatich jednoduchých krokoch

### 1. Vyberte miesto

Vyberte miesto na základe nasledujúcich kritérií

- Blízko elektrickej zásuvky. (Vyhnite sa používaniu zásuvky ovládanej vypínačom)
- Na suchom mieste v interiéri, kde operačné teploty neklesajú pod 0 °C a nestúpajú nad 50 °C
- Mimo priameho dopadu slnečného svetla.
- S možnosťou prístupu ku zavlažovacím káblom a ventilom.



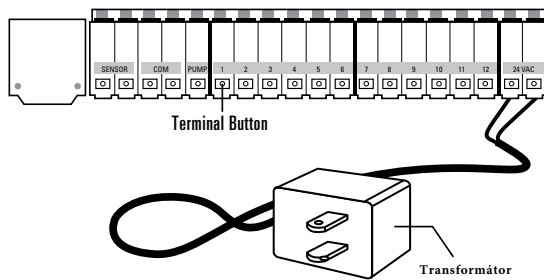
Obrázok 3: Montáž Docking portu

## 2. Mount the Docking Port

- Vysuňte riadiacu jednotku z docking portu.
- Použitím šablóny (súčasťou balenia) vyznačte na stene miesta na skrutky, potom vyvrtajte do značiek diery na skrutky č. 8. Pokiaľ je to nutné, použite v rozťahovacie hmoždinky do omlietky alebo muriva.
- Pridržte docking port o stenu a tak aby dva otvory v docking porte zodpovedali s dvomi navŕtanými dierami.
- Pripevnite docking port k stene zaskrutkovaním dvoch skrutiek č. 8 (súčasťou balenia) do steny do dier.
- Zatiaľ nenasúvajte riadiacu jednotku späť na docking port.

## 3. Pripojte transformátor

- Nájďte dva sockety na spodku docking portu označené „24 VAC“. (viď obrázok 4)



Obrázok 4: Pripojenie transformátora

- Uistite sa že transformátor nie je zapojený; strčte dva napájacie káble z transformátora do dvoch vstupných socketov pričom majte skrútkovačom stlačené terminal tlačidlo (tým je umožnené strčenie alebo vytiahnutie kábla)
  - Zapojte transformátor do elektrickej siete.

*Varovanie: Nepripájajte dva alebo viac riadiacich jednotiek k jednému transformátoru.*

## 4. Pripojte káble ventilov k socketom riadiacej jednotky, pump start a hlavného ventilu

### A. Zapojte elektroventily

*Poznámka: Ak je vzdialenosť medzi ovládačom a ventilom menej ako 210 metrov, použite Orbit® kábel k zavlazovaniu alebo 20AWG poplastovaný kábel pre pripojenie ventilov k riadiacej jednotke. Ak je vzdialenosť väčšia ako 210m, použite 16AWG kábel.*

- Odstráňte 12 mm plastovej izolácie z konca každého kábla.
- Pripojte jeden kábel z každého ventilu (nezáleží na tom, ktorý) k spoločnému vodiču. Ten je zvyčajne biely. (viď obrázok 5)

*Dôležité: Dôležité: Všetky káble by mali byť spojené dokopy použitím svoriek, spájky a/alebo vinylovej pásky. Pre dodatočnú ochranu voči vode môžete použiť Orbit® vodotesné čiapky.*

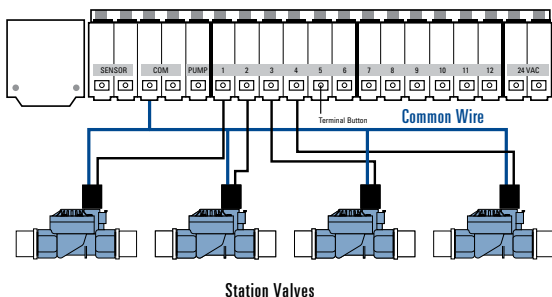
- Pripojte zvyšný kábel z každého ventilu k samostatne sfarbenému zavlazovaciemu káblu.

- Aby ste sa vyhli elektrickému riziku mal by byť ku každej zóne pripojený len jeden ventil.

*Dôležité: Kábel môže byť zakopaný pod zem, avšak pre vyššiu ochranu môžu byť káble natiahnuté cez PVC potrubie a zakopané pod zem. Dávajte pozor aby ste nezakopali káble tam, kde by mohli byť v budúcnosti poškodené pri kopaní.*

### B. Pripojte káble ventilov k riadiacej jednotke

- Odstráňte 6 mm plastovej izolácie z konca každého kábla.
- Určite, ktorý ventil bude pripojený ku ktorej zóne. Pripojte každý jeden zavlažovací kábel, okrem „common“ káblu, do samostatnej svorky zóny (číslo nad každou zo svoriek) vložením celého vodiča do svorky pod každým číslom. (viď obrázok 5)



Obrázok 5: Pripojenie zavlažovacieho kábla

- Pripojte spoločný vodič do jednej z dvoch svoriek (bielej farby) označených „COM“.

*Poznámka: Do každej „COM“ svorky pripojte len jeden vodič. Ak potrebujete viac než dva spoločné vodiče, spojte ich dokopy tak aby do každého vstupu „COM“ viedol len jeden vodič. Prepojené vodiče ochráňte wire nutom.*

### C. Pripojte Pump Start a hlavný ventil

Táto riadiaca jednotka umožňuje prevádzku pump start relé a hlavného ventilu vždy, keď je zóna v prevádzke.

*Poznámka: Ak aktivujete čerpadlo z tejto riadiacej jednotky, musíte si zakúpiť Pump Start relé.*

Z Pump Start relé (alebo hlavného ventilu); pripojte jeden vodič do „PUMP“ svorky a druhý do „COM“ svorky.

Potom ako vykonáte všetky pripojenia do docking portu, môžete riadiacu jednotku nasunúť naspäť na docking port.

### 5. . Pripevnite puzdro na diaľkové ovládanie

- Pomocou montážnej šablóny (súčasťou balenia) naznačte umiestnenie dvoch skrutiek na stene, potom navŕtajte do značiek diery pre skrutky č.8. Pokiaľ je to nutné, použite rozťahovacie hmoždinky do omietky alebo muriva.
- Pridržiťte puzdro na diaľkové ovládanie pri stene tak ,aby dva otvory v puzdre zodpovedali dvom navŕtaným dieram.

- Pripevnite puzdro k stene naskrutkovaním skrutiek č. 8 do oboch dier.
- Nasuňte diaľkové ovládanie do pudra.

4. Ak upozornenie pokračuje, v kábloch je stále skrat.

Vnútrotný auto-resetovací(samo vynulovací) elektronický prúdový chránič

Riadiaca jednotka je vybavená vnútrotným elektronickým samo sa resetovacím prúdovým chráničom.

Možné príčiny vypnutia prúdového chrániča:

1. Ak v blízkosti udrie blesk.
2. Ak dôjde v napájacej sieti k prepätiu.
3. Ak nastane v zóne skrat.

Vždy keď dôjde k jednej z týchto situácií, môže sa elektronický prúdový chránič vypnúť, čím sa dočasne zastaví prúd elektriny do zón. Batérie budú naďalej napájať LCD displej. Po chvíľke riadiaca jednotka automaticky skontroluje obvod aby zistila či chyba zmizla. Ak áno, prúdový chránič sa vynuluje.

## Kapitola 7: Diagnostický prúdový chránič

### Smart-Scan® diagnostika porúch

Diagnostický senzor porúch automaticky zisťuje prítomnosť chybného solenoidu alebo skrat vo ventilu počas každej zavlažovacej sekvencie. Ak je zistená poruchová zóna, riadiaca jednotka prejde k nasledujúcej fungujúcej zóne. Smart-Scan® tiež zisťuje chybné zapojenie/skrat v čerpadle alebo hlavnom ventilu. Po zistení poruchy bude cyklus zastavený.

Upozornenie o poruche

- Poruchová zóna: Zobrazuje sa „FAULT STN“ a číslo zóny. Ak je zistených viacero poruchových zón, bude zobrazená len posledná z nich.
- Chybné zapojenie/skrat čerpadla/hlavného ventilu(control?) : Zobrazuje sa „PUMP FAULT“.

Napravenie poruchy:

1. Ako prvý opravte skrat v kábloch alebo vymeňte chybný solenoid.
2. Skontrolujte zónu spustením manuálneho zavlažovania.
3. Ak po pár sekundách nebude zistený skrat, upozornenie o poruche zmizne

## Kapitola 8 : Slovník pojmov

POJEM	DEFINÍCIA
Čas spustenia cyklu	Čas kedy program spustí zavlažovací cyklus
Hlavný ventil	Ventil, ktorý zabraňuje vode prejsť k ventilom zón
Viaceré časy spustenia	Funkcia, ktorá umožňuje aby bol program spustený viackrát denne
Program (A alebo B)	Rozvrh pre zóny, ktorý určuje dátum a čas zavlažovania.
Rain Delay	Funkcia, ktorá zabráni riadiacej jednotke prevádzku naplánovaného zavlažovacieho programu na vybraný
Solenoid	časový úsek
Riadiaca jednotka	Elektrická súčiastka zavlažovacieho ventilu, ktorá otvára a zatvára ventil
Stacking/stohovanie	Zariadenie zodpovedné za zapínanie a vypínanie automatického zavlažovacieho systému
Zóna (zavlažovacia zóna)	Keď je čas spustenia naplánovaný predtým, než skončil predchádzajúci cyklus
Vstup/svorka	Plocha, na ktorej je všetko zavlažovanie riadené jedným riadiacim ventilom.
Zavlažovací program	Miesto prepojenia na docking porte kde sa vkladá vodič.
Obmedzenia	Vid' „Program (A alebo B)“
zavlažovania	Určité dni/časové úseky v ktorých miestne samosprávy zakazujú zavlažovanie.
Zavlažovací ventil	Používaný spolu s riadiacou jednotkou – pohodlný spôsob ako dostať vodu k trávnikom, rastlinám a záhrade.
Zóny	Vid' „Zóna (zavlažovacia zóna)“

### Zvoľte zavlažovací plán

Vaša riadiaca jednotka má dva programy: Program A a Program B. Vybavenie riadiacej jednotky dvoma programami Vám umožňuje priradiť vybrané zavlažovacie zóny k Programu A a iné zase k Programu B. Existuje viacero dôvodov pre využitie tejto funkcie. Napríklad, zóny ktoré zavlažujú vašu záhradu a záhony kvetov môžu byť priradené k Programu A , zatiaľ čo zóny, ktoré zavlažujú Váš trávnik môžu byť priradené k Programu B. Týmto spôsobom môžete nastaviť Program A na zavlažovanie záhrady každý deň a Program B na zavlažovanie trávniku každý druhý, alebo tretí deň.

Your timer allows you to set up to six different watering cycle start times for Program A or Program B. You cannot set a cycle start time for each station. Stations can be assigned to either Program A or Program B. Stations assigned to a program will turn on sequentially according to the cycle start times assigned.

Pre lepšiu predstavu o správnom naprogramovaní Vašej riadiacej jednotky môžete spísať plán zavlažovania na papier. To vám pomôže určiť dni, časy a trvania zavlažovania pre každú zónu.





## Kapitola 9: Riešenie problémov

Symptóm	Pravdepodobná príčina problému	Náprava
Jedna alebo viac zón sa nespustilo	1. Chybný solenoid	Vymeňte solenoid
	2. Poškodený alebo nezapojený kábel	Operte kábel a skontrolujte zapojenia
	3. Páka ovládania prietoku na ventile je zatvorená, čím sa vypol ventil	Otočte páku ovládania prietoku v smere hodinových ručičiek, pokým nedosiahnete požadovaný prietok
	4. Naprogramovanie je nesprávne	Uistite sa, že daná zóna je má zavlažovať v danom programe.
Zóny sa spúšťajú vtedy, keď nemajú	1. Tlak vody je príliš veľký	Nainštalujte regulátor tlaku
	2. Je nastavený viac než jeden čas spustenia	Znížte počet časov spustenia pre daný program
	3. Je nesprávne nastavený čas (dopoludnie, popoludnie)	Nastavte trvanie zavlažovania zóny na 0 pre daný program
Jedna zóna je zaseknutá a nechce sa vypnúť	1. Chybný ventil	Skontrolujte či nie je ventil inštalovaný opačne
	2. Vo ventile sa zasekli čiastočky špiny	Odstáňte špinu z ventilu
	3. Membrána ventilu je chybná	Vymeňte membránu
Žiadna zóna sa nespustila	1. Transformátor je pokazený alebo nie je zapojený	Skontrolujte zapojenie a zásuvku. Ak stále neprúdi žiadny prúd, vymeňte transformátor
	2. Nastavenie je nesprávne	Skontrolujte časy spustenia a zavlažovacie dni.
	3. Riadiaca jednotka v režime OFF	Otočte prepínač na AUTO
Riadiaca jednotka nejde zapnúť	1. Transformátor je pokazený alebo je nesprávne zapojený	Skontrolujte zapojenie a zásuvku. Ak stále neprúdi žiadny prúd, vymeňte transformátor
	2. Riadiaca jednotka nie je úplne zasunutá na docking port	Nasuňte riadiacu jednotku na docking port pokým nebude svietiť zadné svetlo
Zóny sa spúšťajú a vypínajú v čase, v ktorom to nie je nastavené	1. Je nastavený viac než jeden prekrývajúci sa čas spustenia	Znížte počet časov spustenia pre daný program
	2. Prílišný tlak	Nainštalujte regulátor tlaku
Pretrvávajúca porucha	1. Skrat v kábloch alebo solenoidoch	Skontrolujte zapojenie alebo vymeňte solenoid.

## Pomoc

Predtým, než vrátite túto riadiacu jednotku do predajne, kontaktujte technický servis Orbit® na telefónnom čísle: 1-800-488-6156, 1-801-299-5555.

## Listings

Toto zariadenie je v zhode s odsekom 15 pravidiel FCC. Prevádzka je podrobená týmto dvom pravidlám: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenia a (2) Toto zariadenie musí prijímať akékoľvek rušenie, vrátane toho, ktoré môže spôsobiť nežiadané úkony.

Varovanie: V prípade vykonania akýchkoľvek zmien alebo úprav, ktoré nie sú výslovne povolené stranou zodpovednou za dodržiavanie pravidiel, môže používateľ stratiť právo používať toto zariadenie.

**POZNÁMKA:** Toto zariadenie bolo testované a vyhodnotené ako vyhovujúce obmedzením pre digitálne zariadenia triedy B, podľa odseku 15 pravidiel FCC. Obmedzenia sú navrhnuté s cieľom zaistenia primeranej ochrany pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať rádiové frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť rušenie rádiovkej komunikácie. Nie je však možné zaručiť, že pri konkrétnej inštalácii nebude dochádzať k narušovaniu. Ak toto zariadenie bude spôsobovať nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné overiť jeho zapnutím a vypnutím, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil rušenie odstrániť pomocou jedného alebo viacerých z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.

- Zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky iného okruhu, ako toho, v ktorom je zapojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc poskytovateľa služieb alebo skúseného rádio/televízneho technika.

### **Obmedzená 6-ročná záruka na Orbit® zavlažovanie**

Orbit® Irrigation Products, Inc., zaručuje svojim zákazníkom, že jej produkty budú bezporuchové z materiálového a konštrukčného hľadiska po dobu šiestich rokov od dátumu ich zakúpenia.

Pokazenú časť, alebo časti, ktoré sa pokazili pri bežnom používaní, bezplatne nahradíme po dobu šiestich rokov od dátumu zakúpenia (vyžadovaný doklad o kúpe).

Vyhradzujeme si právo preskúmať chybné časti produktu pred ich náhradou. Spoločnosť Orbit® Irrigation Products, Inc. nie je zodpovedná za vyplývajúce alebo vedľajšie náklady či škody spôsobené zlyhaním produktu. Závazok spoločnosti Orbit® v rámci záruky sa vzťahuje len k náhrade a oprave chybných častí produktu.

Pre uplatnenie záruky prineste produkt spolu s kópiou bloku o zakúpení predajcovi.

*BEZPEČNOST DETÍ: Táto riadiaca jednotka nie je určená na použitie deťmi alebo osobami so zníženými psychickými, či fyzickými schopnosťami.*

**ZÁKAZNÍCKY SERVIS**  
0903 840 484  
www.orbit-zavlahy.sk